



Universitat de Lleida

GUIA DOCENT  
**OCCITÀ REFERENCIAL II**

Coordinació: SUILS SUBIRA, JORDI

Any acadèmic 2022-23

## Informació general de l'assignatura

<b>Denominació</b>	OCCITÀ REFERENCIAL II			
<b>Codi</b>	101456			
<b>Semestre d'impartició</b>	2N Q(SEMESTRE) AVALUACIÓ CONTINUADA			
<b>Caràcter</b>	<b>Grau/Màster</b>	<b>Curs</b>	<b>Caràcter</b>	<b>Modalitat</b>
	Doble titulació: Grau en Llengües Aplicades i Traducció i Grau en Filologia Catalana i Estudis Occitans	3	TRONCAL/BÀSICA	Presencial
	Grau en Filologia Catalana i Estudis Occitans	2	TRONCAL/BÀSICA	Presencial
<b>Nombre de crèdits assignatura (ECTS)</b>	6			
<b>Tipus d'activitat, crèdits i grups</b>	<b>Tipus d'activitat</b>	PRAULA		TEORIA
	<b>Nombre de crèdits</b>	3		3
	<b>Nombre de grups</b>	1		1
<b>Coordinació</b>	SUILS SUBIRA, JORDI			
<b>Departament/s</b>	FILOLOGIA CATALANA I COMUNICACIÓ			
<b>Distribució càrrega docent entre la classe presencial i el treball autònom de l'estudiant</b>	60 Hores Presencials 90 Hores No Presencials			
<b>Informació important sobre tractament de dades</b>	Consulteu <a href="#">aquest enllaç</a> per a més informació.			
<b>Idioma/es d'impartició</b>	Occità Altres: català, francès			

Professor/a (s/es)	Adreça electrònica professor/a (s/es)	Crèdits impartits pel professorat	Horari de tutoria/lloc
SUILS SUBIRA, JORDI	jordi.suils@udl.cat	6	

## Objectius acadèmics de l'assignatura

Assolir un nivell de coneixement A2 en llengua occitana referencial: capacitat per produir textos senzills, orals i escrits.

## Competències

CB5 Saber desenvolupar les habilitats d'aprenentatge necessàries per emprendre estudis posteriors amb un alt grau d'autonomia.

CG3 Realitzar amb qualitat i rigor el treball assignat.

CG6 Implantar la capacitat d'aprenentatge autònom.

CG12 Utilitzar adequadament la terminologia i les tècniques pròpies de l'àmbit disciplinari o professional.

CE2 Analitzar les llengües catalana i occitana des de les diferents perspectives gramaticals: fonètica, fonològica, lèxica, morfològica, semàntica, sintàctica, discursiva, pragmàtica i sociolingüística.

CE4 Identificar l'evolució històrica, externa i interna, de les llengües catalana i occitana i caracteritzar els diferents registres i variants dialectals.

CE12 Desenvolupar la capacitat d'analitzar, avaluar i corregir, gramaticalment i estilísticament, textos orals i escrits en llengües catalana i occitana.

CT5 Adquirir nocions essencials del pensament científic.

## Continguts fonamentals de l'assignatura

1. Soi ieu!
2. Ont demòras?
3. Temps e passatemp
4. Omes e bèstias
5. Que fasèm?
6. A qué jògas?
7. Omes e bèstias
8. Aquò t'agrada?
9. Se sovenir
10. Te sembla pas estranh?

11. A l'Edat Mejana

12. Fasèm un viatge

## Eixos metodològics de l'assignatura

### **Presencial, 60 hores:**

Lliçons magistrals

Comunicació (exposicions orals, audiovisuals ...)

Conferències

### **No presencial, 90 hores:**

#### **Treball autònom**

Anàlisi i reflexió

Tractament de la informació (lectura, localització, selecció ...)

Treballs i pràctiques individuals treball cooperatiu

#### **Tutories individuals i col·lectives de suport a l'alumnat (on-line).**

## Pla de desenvolupament de l'assignatura

Setmana 1: introducció i avaluació de nivell de sortida.

Setmana 2: 1. Soi ieu!

Setmana 3: 2. Ont demòras?

Setmana 4: 3. Temps e passatemp

Setmana 5: 4. Omes e bèstias

Setmana 6: 5. Que fasèm?

Setmana 7: 6. A qué jògas?

Setmana 8: 7. Omes e bèstias

Setmana 9: 8. Aquò t'agrada?

Setmana 10: 9. Se sovenir

Setmana 11: 10. Te sembla pas estranh?

Setmana 12: 11. A l'Edat Mejana

Setmana 13: 12. Fasèm un viatge

Setmana 14: revisió.

Setmana 15: revisió.

## Sistema d'avaluació

Prova pràctica final. 30%

Proves pràctiques parcials. 30%

Resolució de problemes en aula. 30%

Assistència a classes i tutories, i participació. 10%

L'alumnat que combini els estudis amb una feina, a temps complet o a temps parcial, els horaris de la qual coincideixin amb els de les classes, té dret a demanar avaluació alternativa en un termini de 5 dies des del començament del semestre. Per a més informació, envieu un correu electrònic a [academic@lletres.udl.cat](mailto:academic@lletres.udl.cat) o adreceu-vos a la Secretaria de la Facultat de Lletres.

## Bibliografia i recursos d'informació

Claire Torrelles & Jean Salles-Loustau (2012): *Tu tanben. Manuel d'occitan*. Canopé - CRDP de Montpellier

Loís Alibèrt (1976): *Gramatica occitana segon los parlars lengadocians*. Montpeller: CEO.

Robèrt Lafont (1983): *Eléments de phonétique de l'occitan*. Valderiás: Vent Terral.

Loís Alibèrt (1996): *Dictionnaire occitan-français selon les parlars languedociens*. Tolosa. IEO [5a. ed.]

Claudi Balaguer i Patrici Pojada (2005): *Diccionari català-occità occitan-catalan*. Barcelona: Llibres de l'Índex web (gramatica e diccionaris): locongres.org